



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.6/152
16 March 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по статистике транспорта

Пятьдесят восьмая сессия
Женева, 6-8 июня 2007 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ^{1 2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и
откроется в среду, 6 июня 2007 года, в 14 час. 30 мин.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (кабинет С.337, третий этаж, Дворец Наций).

² Делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>), и передать заполненный бланк не позднее чем за две недели до начала сессии в Отдел транспорта ЕЭК ООН либо по факсимильной связи (+41 22 917 0039), либо по электронной почте (caroline.jeunet@unece.org). До сессии делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, avenue de la Paix)), С ЗАПОЛНЕННЫМ БЛАНКОМ, выдаваемым вместе с пропуском. В случае затруднений просьба связаться с секретариатом ЕЭК ООН по телефону (внутренний номер 73242). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

2. Деятельность органов ЕЭК ООН, представляющая интерес для Рабочей группы
 - a) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК ООН)
 - b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы
 - c) Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ)
 - d) Механизм представления докладов по транспорту и окружающей среде (МПДТОС)

3. Межсекретариатская рабочая группа по статистике транспорта (МРГ)
 - a) Годовой доклад о деятельности МРГ
 - b) Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта

4. Разработка методологии и согласование статистики транспорта
 - a) Глоссарий по статистике транспорта
 - b) Вебверсия Общего вопросника
 - c) Вебверсия Вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий
 - d) Согласование системы классификации для статистики транспорта (NST/2000) в соответствии с КОП-2008 и КПЕС-2008 ECE/TRANS/WP.6/2007/1
 - e) Транспортировка газа по трубопроводам ECE/TRANS/WP.6/2007/2
 - f) Рабочее совещание по статистике эффективности работы автомобильного транспорта и проект справочника по статистике автомобильного транспорта Неофициальный документ № 1
 - g) Рабочее совещание по статистике автобусных перевозок на большое расстояние АС.6 Неофициальный документ № 2

- h) Евро-азиатские транспортные связи
 - i) Предложения по рабочим совещаниям
5. Разработка базы транспортных данных и информационных систем
- a) Доклад о ходе работы по созданию баз данных для Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) и Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА)
 - b) Источники статистики транспорта в Интернете
6. Обследования движения в регионе ЕЭК ООН
- a) Завершение объединенного обследования дорожного движения и подготовки перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году
TRANS/WP.6/AC.2/16
TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1
TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.2
 - b) Подготовка обследования движения по железным дорогам категории E в 2005 году (СМЖЛ)
TRANS/WP.6/AC.4/2
TRANS/WP.6/AC.4/2/Add.1
7. Эдифакт ООН и другие разработки в области электронного обмена данными (ЭОД)
8. Распространение статистических данных
9. Деятельность международных организаций, представляющая интерес для Рабочей группы
- a) Европейская комиссия (ЕС)
 - b) Евростат
 - c) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)
 - d) Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС)
 - e) Международный союз железных дорог (МСЖД)
 - f) Деятельность других международных организаций

10. Проект программы работы на
2008-2012 годы ECE/TRANS/WP.6/2007/3
11. Прочие вопросы
 - a) Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта
 - b) Сроки проведения следующей сессии
12. Утверждение доклада

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1 Утверждение повестки дня

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является ее утверждение.

Пункт 2 Деятельность органов ЕЭК ООН, представляющая интерес для Рабочей группы

- a) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК ООН)
 2. Шестьдесят вторую сессию Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций планируется провести в Женеве 23-25 апреля 2007 года.
 3. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о решениях, принятых Комиссией на ее шестьдесят второй сессии и касающихся таких вопросов, как реформа ЕЭК ООН, основные стратегические направления деятельности ЕЭК ООН и техническая помощь ЕЭК ООН.
- b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы
 4. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) провел свою шестьдесят девятую сессию в Женеве 6-8 февраля 2007 года.
 5. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о представляющих для нее интерес вопросах, рассмотренных Комитетом, в частности о направлениях работы в области статистики транспорта, указанных в докладе Комитета (ECE/TRANS/192).

c) Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ)

6. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию об итогах работы пятой сессии Руководящего комитета Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) (16-17 апреля 2007 года), которые могут иметь отношение к деятельности Рабочей группы. Руководящий комитет отвечает за осуществление ОПТОСОЗ, принятой на втором Совещании высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (5 июля 2002 года).

d) Механизм представления докладов по транспорту и окружающей среде (МПДТОС)

7. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию представителя МПДТОС о новых изменениях, произошедших в рамках Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС) в связи с МПДТОС.

Пункт 3 Межсекретариатская Рабочая группа по статистике транспорта (МРГ)

[Программа работы на 2007-2011 годы, пункт 02.12.1 с)]

a) Годовой доклад о деятельности МРГ

8. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о сессии МРГ, которая состоится 18-20 апреля 2007 года в Париже.

b) Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта

9. Представитель Евростата проинформирует Рабочую группу о деятельности, связанной с экспериментальными вопросниками по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 11).

Пункт 4 Разработка методологии и согласования статистики транспорта

[Программа работы на 2007-2011 годы, пункт 02.12.1 а)]

a) Глоссарий по статистике транспорта

10. МРГ проинформирует Рабочую группу о продолжающейся в рамках МРГ работе над будущими обновленными вариантами Глоссария. Речь идет о главе, касающейся

аварийности на железнодорожном транспорте. Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить деятельность МРГ (ECE/TRANS/WP.6/151, пункты 11 и 17).

b) Вебверсия Общего вопросника

11. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать краткую информацию представителя Евростата о новых изменениях в связи с подготовкой интернетовской версии Общего вопросника по статистике транспорта (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 12).

c) Вебверсия Вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий

12. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщения представителей ЕЭК ООН и Евростата о новых изменениях в связи с интернетовской версией Вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 14).

d) Информация о дальнейшем согласовании новой системы классификации для статистики транспорта (NST/2000)

Документ: ECE/TRANS/WP.6/2007/1

13. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить и одобрить документ Евростата "Обновленный вариант NST 2000, классификация товаров в статистике транспорта".

e) Транспортировка газа по трубопроводам

Документ: ECE/TRANS/WP.6/2006/2

14. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопросы, связанные со статистикой транспортировки газа по трубопроводам. В качестве основы для обсуждения взят документ, подготовленный правительством Дании.

f) Рабочее совещание по статистике эффективности работы автомобильного транспорта

Документация: неофициальный документ № 1

15. Секретариат проинформирует Рабочую группу о деятельности Целевой группы по показателям работы автомобильного транспорта (статистические данные о показателе "транспортное средство-км-год"). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть результаты работы этой Целевой группы в виде Справочника по статистике

автомобильного транспорта. Этот методологический справочник был представлен на рабочем совещании, состоявшемся в Белграде 6 и 7 марта 2007 года. Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить этот документ и дать указания относительно дальнейшей работы в данной области (ECE/TRANS/WP.6/151, пункты 21-23).

g) Рабочее совещание по статистике автобусных перевозок на большое расстояние

Документация: Неофициальный документ № 2 АС.6

16. Секретариат проинформирует Рабочую группу о рабочем совещании по вопросам автобусных перевозок на большое расстояние, которое состоялось 29 ноября 2006 года в Маастрихте, Нидерланды. Секретариат проинформирует также Рабочую группу о деятельности Целевой группы по вопросам автобусных перевозок на большое расстояние, которая была создана на вышеупомянутом рабочем совещании. Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить документ неофициальный документ № 2 АС.6 и дать указания о последующей работе в этой области (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 25).

h) Евро-азиатские транспортные связи

17. Секретариат проинформирует Рабочую группу о том, что ни одна из азиатских стран - членов ЕЭК ООН не ответила на вопросник, посвященный проблемам статистики транспорта, касающимся евро-азиатских транспортных связей. Этот вопросник был разослан 8 ноября 2006 года (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 24).

i) Предложения по рабочим совещаниям

18. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения по рабочим совещаниям, касающимся вопросов статистики транспорта.

Пункт 5 Разработка базы транспортных данных и информационных систем

[Программа работы на 2007-2011 годы, пункт 02.12.1 е)]

a) Доклад о ходе работы по созданию баз данных для Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)

19. Рабочая группа будет проинформирована о ходе разработки баз данных, созданных центральными управлениями (ЦУП) Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 28).

b) Источники статистики транспорта в Интернете

20. В соответствии с высказанным ранее предложением (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 30) Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению обновленный перечень ссылок в Интернете, переданный секретариатом и содержащийся на домашней странице ЕЭК ООН, посвященной статистике транспорта:

<http://www.unece.org/trans/main/wp6/transstatlinks.html>

21. В рамках этого пункта повестки дня Рабочая группа, возможно, обратится к странам-членам с просьбой продолжать регулярно информировать секретариат об изменениях адресов их соответствующих вебсайтов для обновления домашней страницы.

Пункт 6 Обследования движения в регионе ЕЭК ООН

[Программа работы на 2007-2011 годы, пункт 02.12.1 d)]

a) Завершение объединенного обследования дорожного движения и подготовки перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году

Документация: TRANS/WP.6/AC.2/16; TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1;

TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.2. Документы имеются: нажать мышью [здесь](#).

22. Рабочая группа, возможно, пожелает проинформировать делегации о завершении обследования движения по дорогам категории E, проводившегося в 2005 году, а также напомнить тем из них, которые еще не направили документы в секретариат, незамедлительно сделать это (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 31) (TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1, пункт 34).

b) Завершение обследования движения по железным дорогам категории E в 2005 году (СМЖЛ)

Документация: TRANS/WP.6/AC.4/2; TRANS/WP.6/AC.4/2/Add.1

23. Рабочая группа, возможно, пожелает проинформировать делегации о завершении обследования движения по железным дорогам категории E, проводившегося в 2005 году, а также напомнить тем из них, которые еще не направили документы в секретариат, незамедлительно сделать это (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 33) (TRANS/WP.6/AC.4/2/Add.1, пункт 24).

Пункт 7 ЭДИФАКТ ООН и другие разработки в области электронного обмена данными (ЭОД)

[Программа работы на 2007-2011 годы, пункт 02.12.1 а)]

24. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обмен мнениями по вопросам ЭДИФАКТ ООН, а также о других разработках в сфере электронного обмена данными, имеющих отношение к транспортному сектору (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 35).

Пункт 8 Распространение статистических данных

[Программа работы на 2007-2011 годы, пункт 02.12.2]

25. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение секретариата об опубликовании ежегодных бюллетеней на вебсайте с использованием программы Excel (ECE/TRANS/WP.6/151, пункт 36). Кроме того, Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопрос о том, каким образом можно оценить содержание публикаций на следующей сессии на основе материалов, которые будут получены от делегаций.

Пункт 9 Деятельность международных организаций, представляющая интерес для Рабочей группы

26. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать устные сообщения представителей перечисленных ниже организаций относительно их текущей и будущей деятельности в области статистики транспорта. К представителям этих организаций обращаются с убедительной просьбой передать по электронной почте в секретариат за две недели до начала сессии краткую письменную информацию (не более 250 слов) о деятельности своих организаций.

- a) Европейская комиссия (ЕС)
- b) Евростат
- c) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)
- d) Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС)
- e) Международный союз железных дорог (МСЖД)
- f) Деятельность других международных организаций.

Пункт 10 Проект программы работы на 2008-2012 годы

Документация: ECE/TRANS/WP.6/2007/3

27. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить проект своей программы работы на 2008-2012 годы, содержащийся в указанном документе.

Пункт 11 Прочие вопросы

a) Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта

28. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о сроках и месте проведения в 2007-2008 годах совещаний следующих органов:

- Межсекретариатская рабочая группа по статистике транспорта,
- Координационный комитет по статистике транспорта (ККСТ).

b) Сроки проведения следующей сессии

29. Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своей следующей сессии. В предварительном порядке секретариат планирует провести пятьдесят девятую сессию 28-30 мая 2008 года в Женеве.

Пункт 12 Утверждение доклада

30. В соответствии с установившейся практикой секретариат составит перечень принятых на совещании решений для утверждения Рабочей группой. Этот перечень будет впоследствии включен в доклад о работе сессии, который подготовит Председатель при содействии секретариата после сессии.
